

DR MOHAMED MRINI, PROF. MARC JANSEENS
Researcher
Centre Technique des Cultures Sucrières. / Université de Bonn
MAROC BP 79, 14000 KENITRA

Original language: French

ENVIRONMENTAL IMPACTS OF THE USE OF NATURAL RESOURCES BY THE MORROCCAN SUGAR INDUSTRY

Abstract

The Moroccan sugar sector is a strategic social and economical sector providing about 50% of the national sugar needs and creating considerable employment in rural areas. It is also one of the largest users of natural resources, energy and water in particular. Yet, Morocco imports 98% of its fossil energy needs and agricultural activities consume more than 85% of available water resources. With an energy bill that is heavily weighing in the balance of payment and droughts that are occurring more and more frequently, the optimization of energy and water use is more than a priority, it is an immediate necessity. Moreover, the activities related to the production and transformation of sugar crops have negative impacts on the environment: soil degradation by agricultural operations, water pollution by agricultural and industrial wastes, and atmospheric pollution by the combustion of fossil energy. The sugar sector is thus considered among the large polluters of the environment. Therefore, to define the courses of intervention required to ensure a sustainable development of the sector, a global environmental diagnosis of the prevailing situation was necessary. The present communication summarizes the results of this diagnosis.

IMPACTS ENVIRONNEMENTAUX DE L'UTILISATION DES RESSOURCES NATURELLES PAR L'INDUSTRIE SUCRIERE MAROCAINE

Abrégé

Le secteur sucrier Marocain est un secteur socio-économique stratégique permettant de satisfaire environ 50% des besoins locaux en sucre et assurant d'importants emplois en milieu rural. C'est aussi un des plus grands utilisateurs des ressources naturelles, l'énergie et l'eau en particulier. Or, le Maroc importe 98% de ses besoins en énergie fossile et son agriculture consomme plus de 85% des ressources hydriques mobilisées. Avec une facture énergétique qui pèse lourd dans la balance des paiements et la sécheresse qui sévit avec une fréquence de plus en plus élevée, l'optimisation de l'utilisation de l'énergie et de l'eau est plus qu'une priorité; c'est une nécessité immédiate. Par ailleurs, les activités de production et de transformation sucrière ont des impacts négatifs sur l'environnement: dégradation des sols par les opérations agricoles, pollution des eaux par les rejets agricoles et industriels et pollution atmosphérique par la combustion d'énergie fossile. Le secteur est ainsi considéré comme un des grands pollueurs du milieu naturel. Ainsi, pour dégager les axes d'intervention nécessaires pour assurer un développement durable de la filière, un diagnostic environnemental global de la situation actuelle s'est avéré nécessaire et la présente communication synthétise les résultats de ce diagnostic.

UMWELTEINFLÜSSE BEI DER AUSNUTZUNG NATÜRLICHER RESSOURCEN DURCH DIE MAROKKANISCHE ZUCKERINDUSTRIE

Kurzfassung

Der Marokkanische Zuckersektor ist ein strategischer, sozial-ökonomischer Sektor, der ca. 50% des Zuckerbedarfs deckt und zudem zahlreiche Arbeitsstellen auf dem Lande bietet. Jedoch ist der Zuckersektor auch einer der Hauptverbraucher natürlicher Ressourcen, insbesondere von Energie und

Wasser. Gerade Marokko importiert 98% seines fossilen Energiebedarfs und es werden 85% der Wasserressourcen von der Landwirtschaft verbraucht. Da die energetische Rechnung die kommerzielle Bilanz Marokkos stark belastet und Dürreperioden häufiger vorkommen, ist die Optimierung von Energie- und Wasserausnutzung zu einer der höchsten Prioritäten geworden, ja sogar eine dringende Notwendigkeit. Zudem haben die Produktions- und Verwertungsaktivitäten von Zucker einen negativen Einfluss auf die Umwelt: z.B. Bodendegradierung durch die landwirtschaftlichen Kulturmaßnahmen, Wasserverschmutzung durch landwirtschaftliche und industrielle Abfälle und schliesslich die atmosphärische Verschmutzung durch die Verbrennung fossiler Energien. Somit wird der landwirtschaftliche Sektor als einer der größten Verschmutzer der natürlichen Umwelt eingestuft. Wenn genaue Interventionsszenarien aufgebaut werden sollen, um eine nachhaltige Entwicklung des Zuckersektors zu gewährleisten, dann ist eine globale und umweltbezogene Evaluierung der heutigen Lage dringend notwendig. Diese Studie fasst die diagnostischen Ergebnisse entsprechend zusammen.
